

# MAGYAR NÉP

KÉPES HETILAP

Előfizetési árak:  
 Egész évre 150.— L., félévre 85.— L.  
 Egyes szám ára 4.— L.  
 Külföldre egész évre 250.— L.

FŐSZERKESZTŐ:  
**GYALLAY DOMOKOS**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
 Strada Baron L. Pop 5. szám.  
 Megjelenik minden szombaton.

## Tavaszi háboru a gyümölcsösben.

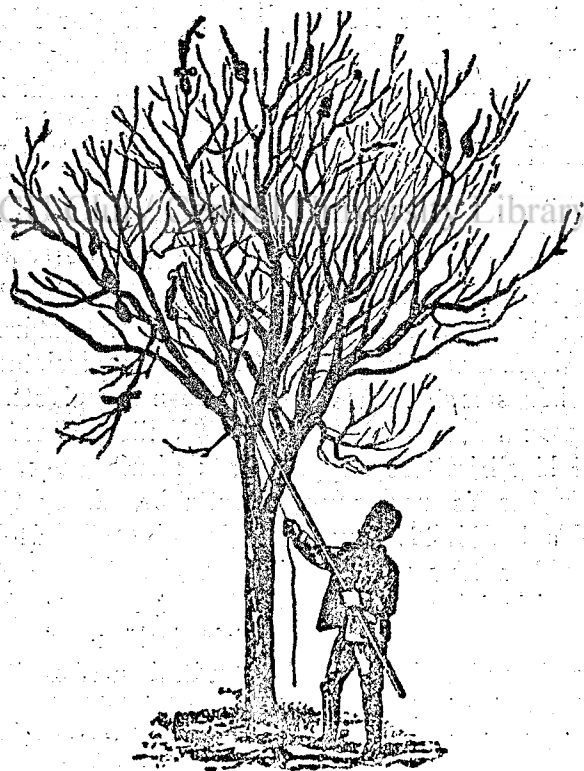
A tavaszi napsugár nemesak a gyümölcsfák rügyeit csalja új életre, hanem felkelti téli álmukból a gyümölcsfák ellenségeit is. A jövő évi termés biztosítása végett háborut kell

indítanunk a gyümölcsfák ellenségei ellen. Ehez a munkához most kell hozzáfogni, amíg nem kezdődnek meg a szántóföldön a munkálatok. Ilyenkor van ideje a gazdának a pöpeceselő munkára is és most jobb szívvel dolgozik a kertben, mint akkor, mikor a harázdába kell állania.

A gyümölcsfák rügyfakadása előtt végezhetjük el legjobban a gyümölcsfák kártevőinek pusztítását. Addig a leghatásosabb az a munka, amíg a gyümölcsfák ugynevezett fekete rügyben vannak.

Szedjük le tehát rügyfakadás előtt a kisebb és nagy hernyófészkeket egyaránt. Alacsonyabb fákról ezek kézzel is leszedhetők. Magasabb fáknál már hernyózó ollót kell használnunk — amint a képen látjuk, hogy egyetlen hernyófészke so maradjon a fán és a legmagasabb ághegyen levőket is eltávolíthatunk. A lekaptart zuzmót, mohát az eltávolított, kökeménységre összeaszott gyümölcsöket tüzel-

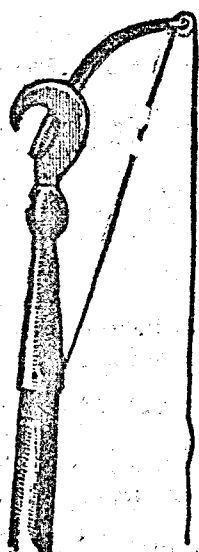
jük el. Ugyancsak a hernyózó ollóval távolíthatók el a gyüriüspillo letojt tojásai. Takarítsuk meg a gyümölcsfák tövét és alját is. Össze kell gereblyézni, el kell távolítani a száraz lombokat, ágtrömelékeket, de ne hordjuk ezeket a gyümölcsös valamelyik távolabbi zugába, hanem égessük el. Így biztosak lehetünk, hogy mindaz, ami az eltávolított tisztátalanságokon rossz és bajszerző volt, el is pusztul. Assuk fel a fa környékét körülbelül 20 cm. mélységben és a koronáig terjedő szélességben, hogy az életadó gyökereknek megfelelő nedvességet biztosíthassunk. Igyekezünk féligérett „szalonnás” trágját alkalmazni. A trágját sohasem a törzsnél, hanem esurgótól befelé a tápláló gyökerek tájékán kell elhelyezni. A trágya



Téli hernyófészkek leszedése hernyózó ollóval.

szalmás részei a talajt porhanyítják, a benne foglalt szerves és ásványi részek a fa fejlődéséhez, de főként a gyümölcsképzéshez szükséges vegyi anyagokat szolgáltatják.

A külső sérülések vagy a koronaritkítás folytán keletkezett sebek gondosan kisimítandók éles késsel és *Almola* sebhelykenőccsel



Hernyöző olló.

betapasztandók, mert a szabadon hagyott nyílt sebek, a félelmetes vértetű, rákosodás bejárati kapui. Helyes dolog az Almolát félcéntiméterrel még a seb szélein túl is felkenni. A régi vértetves sebeket is ki kell tisztítani és azután Almolával kell bekenni a fa megsérült részeit.

Az eddig felsorolt munkákat sürgősen el kell végezni, hogy ezután a lemosó tavaszi permetezést rügyfakadás előtt, tehát a fa nedvkeringésé-

nek megindulása előtt el lehessen végezni. Sokszor értekeztünk arról a Magyar Népből, hogy a fák áttelelő gombakártevői ellen bordóilé és kénkeverékéből álló oldattal védekezünk. Az állati kártevőket karbolineumos permetező lével pusztítjuk. Minthogy a gyümölcsösökben egyformán pusztítanak növényi és állati kártevők, igyekezzünk mindég olyan permetlevelet készíteni, amely egyaránt pusztítja a növényi és állati kártevőket.

Nagyon jól megoldható a tavaszi permetezés a *Novenda* gyümölcsfa karbolineum segítségével. A *Novenda* kénes tartalma és így permetezés alkalmával csak a bordóilévet kell hozzájuttatni. A bordóilé elkészítése nagyon egyszerű, 1—2 kg. rézgalic és ugyanannyi mész keverékéből áll. Ha bordóilével vegyített *Novendával* végezzük a tavaszi lemosó permetezést, úgy mindenféle kártevőt elpusztítottunk ezáltal.

Összegezve tehát az elmondottakat: a gyümölcsösökben a tavaszi védekezés két részből áll. Az egyik a fák ágainak *tisztogatása*, metszése, a másik pedig a *permetezés*. Jól véssé emlékeztetébe minden gyümölestermelő az elmondottakat! Azok, akik eddig még nem tettek próbát, az okszerűen alkalmazott védekezési eljárásokkal, kezdjék meg az idén, mert a gyümölcs ára a világpiacon egyelőre állandónak mutatkozik és így a termelt gyümölcsöt mindég jól lehet értékesíteni,

## A létszám apadt, a munkásság növekedett.

A választások kedvezőtlen eredmény után aggodnunk kellett, hogy a kis létszámú sereg meg tud-e küzdeni azokkal a nehézségekkel, amelyek a parlamentben a magyarság képviselőire várnak.

Aggodalmunkat az utóbbi hetek parlamenti tárgyalásainak története teljesen eloszlatta. Képviselőink és szenátoraink ugyanis legélénkebb és az adott körülmények között leghatásosabb törvényhozói munkásságot fejtették ki. Követték a régi magyar példabeszédet: Ha rövid a kardod, toldd meg egy lépéssel. Ha kevés a harcos, mindenik fejtse ki erejének legjavát a magyar érdekek védelmében.

Azt a nagyvonalú, bátor beszédet, amelyben a Magyar Párt elnöke a felirati javaslatok kapcsán felsorakoztatta sérelmeinket és kívánóságainkat, annak idején ismertettük. A bevezetéshez méltó a folytatás: képviselőink és szenátoraink éber készenlétben állnak őrhelyeken és egy alkalmat sem szalasztanak el, hogy szavukat hol bírálatra, hol kérésre, hol javaslatlétre föl ne emeljék.

Foglaljuk rövid krónikába azokat a helytálló, bátor esatározásokat, amelyeket parlamenti képviselőtünk ennek a hónapnak első felében megvívott.

Willer József nagyhatású, olykor a romok részéről is megtapsolt beszédben bizonyította be, hogy Goga volt miniszter milyen alaptalan állításokkal igyekszik a magyarság tisztviselőket megfosztatni állásuktól. *Sándor* József a szenátusban utasította vissza az egyik képviselő magyar ellenes támadásait és élve bírálóiban részesítette a közigazgatási törvények kirívó hibáit. Egy másik ülésen *Gyárfás* Elemér mutatott rá arra, hogy milyen igazságtalan eljárás a magyarságot megakadályozni a magyar helységnevek használatában. Kévetkező alkalommal pedig Angheliescu minisztertől sikerült kötelező nyilatkozatot venni arra nézve, hogy a magyar iskolák működésének engedélyeit nem fogja tovább háborgatni.

A falusi népet is a legégetőbben érdekelték azok a kérdések, amelyeket *Gál* Miklós társzóvá a parlament előtt. *Gál* Miklós a bélyeg- és illetéktörvény benyújtott javaslatát részletes tárgyalásos bírálóiban. Vajjon az a javaslat, amelyet a kormány — a választás

**Olvaszátok a Magyar Népkönyveit**

tett ígérete szerint — a bélyegilleték csökkentésére benyújtott megfelelő az állampolgárok érdekeinek? Gál képviselő parlamenti beszédjében kimutatta, hogy a javaslat nem irányoz elé lényegesebb könnyítéseket. Sok olyan eset van különösen Erdélyben, amikor a vagyon értéke kisebb, mint a kirótt és a kamatokkal felszaporodott hagyatéki illeték. Ez a lehetetlen helyzet majdnem teljesen megszüntette az ingatlan forgalmat s az új törvény is akkor, amikor a hagyatéki illetéket csak egy százalékkal csökkentti, nem segít a bajokon.

Parlamenti képviselőink munkásságának további fontos eseményei közül ki kell emelnünk Laár Ferenc képviselőnek a protestáns papok és tanítók súlyos anyagi nyomoráról mondott megrázó beszédeit, amelyekben a kiáltó igazságtalanságok ellen orvoslást kért a kormánytól. Szabó Béni az iparosság súlyos sérelmeit és elviselhetetlen terheit tárta a törvényhozás színe elé. Követelte a fényüzési és forgalmi adók eltörlését, mert, amint kifejtette, ettől függ az ipareikkek árának csökkenése.

Ime, képviselőink és szenátoraink párheti parlamenti munkásságának elismerése méltó mérlege. Vajha a belső frontokon, vidéki tagozatoknál, társadalmi, kulturális és gazdasági szervezetekben is hasonló lelkes munkálkodást tapasztalhatnánk!

**Pokoli kínok után teljes gyógyulás**



**Togal**

által.

Togal millió esetben bevált szer

**Rheuma | Újidegzeába | Ideg- és tüdő**  
**Köszvény | Spanyolnátha | Hülléses megbetegedés**  
esetén.

Togal azonnal segít és a szívre és gyomorra teljesen ártalmatlan!





**Van-e más hasonló szer, mint a Togal, melyről több mint 6000 orvosnak oly nagyszerű, írásban adott véleménye van? NINCS!**

**Togal oldja a húgyaavat és így a baji közvetlenül gyökerében támadja meg! Erősen bakteriumölő!**

**Nincs ennél jobb szer! Biztosan használ!**

Ne kísérletezzék más hasonló szerrel! Mások már megtették ezt Ön helyett és ők mind Togal-t szednek most! Egy kisérlet Önt is megfogja győzni. Az összes gyógyszerárakban és drogeriákban. Lef 52.—

## Külföld.

A római találkozó. Közép-Európa s főképen a Duna melletti államok sorsára döntő befolyású a mostani római tanácskozás, amely egyelőre Mussolini, Gömbös és Dollfus között történik. A már ismertetett terv főképen Olaszország, Magyarország és Ausztria gazdasági együttműködésének biztosítására irányul s valamilyen politikai összetartozást is jelent, de anélkül, hogy bármely más állammal szemben támadást jelentene. Ellenkezőleg: az a határozott célja a tárgyaló államoknak, hogy a megállapodásokhoz való hozzájárulást más államok

részére is lehetővé tegyék, első sorban a Kis-antant és Bulgária, de Németország részére is. Franciaország nem ellenzi a római tárgyalásokat, sőt határozottan jó szemmel nézi azokat. Ezért igazat kell adnunk annak a hírnöknek, hogy a tanácskozások a francia kormány tudtával és jóváhagyásával folynak. Erre mutat az is, hogy a magyar és az osztrák kormány vezetői már Rómában tanácskozni fognak. Franciaország római nagykövétével s kellő előkészítés után a hármas római tanácskozásra hét állam: a most tárgyalók, a kisantant és Bulgária svájci tanácskozása fogja követni, mégpedig jó eredménnyel, ha csakugyan Olaszország és Francia-

ország megegyezése az alapja a tárgyalásoknak.

Francia csalódások. Az elmúlt héten két oldalról is érte kellemetlen meglepetés a francia külpolitikát. Az egyik Görögországban, ahol a kiváló államférfi, Venizelosz, élesen megtámadta a Balkán-szövetséget s követelte, hogy Görögország lépjen ki abból, mert semmi érdeke nincs arra, hogy Olaszországgal ellentétbe kerüljön a Balkán-Szövetség miatt. Ennek a támadásnak azonban kétséges az eredménye, mert Venizelosz most nincs kormányon. Viszont a belga miniszterelnök a hatalom birtokában levő államférfi s így a leszerelés kérdésében tett nyilatkozata igen nagy su-

lyu. Ennek a nyilatkozatnak az a lényege, hogy Németországot nem lehet eltüntetni a népessége számának és területi nagyságának megfelelő fegyverkezéstől. Nem lehet, mert a fegyverkezés megakadályozására nincs lehetőség s azonkívül is Németországnak igénye van a teljes egyenjogúságra. Ez a nyilatkozat nagyon kellemetlen hatást idézett elő Franciaországban, ahol épen most tették közzé az angol-olasz leszerelési tervezetet elutasító válasziratot. Ez az elutasítás abból az okból történt, hogy a tervezet meg akart engedni bizonyos fokú fegyverkezést Németországnak. Így a hajdani hű belga szövetséges elfordulása érthető fájdalmat okozott a franciáknak. Pedig, ha tárgyilagosan nézzük a dolgot, alig lehet kitérnünk a belga álláspont igazságának sulya alól.

**Német—szerb közösség.** A Habsburgok visszajövetele ellen áll ez a furcsa közösség, aminek különben egészen érthető okai vannak. Németországra nézve Ausztria átcsatolásának lehetetlenségét jelentené a Habsburgház visszatérése, Szerbiára nézve pedig szétbomlást. A horvátok s jórészen a bosnyákok is törhetetlen hivei a Habsburgoknak s ha Ausztria trónjára Habsburg uralkodó kerülne, alig lehetne megakadályozni Horvátországnak Ausztriával szoros kapcsolatba kerülését. Így került közösségbe Németország Szerbiával.

**Nagy orosz tervek.** A szovjet urai hatalmas tervet akarnak megvalósítani: azt, hogy Oroszországnak legyen a legnagyobb légi hadereje. Félmillió repülőgépet építenek s ennek megfelelő számu vezetőt képeznek ki. Ha ezt a tervet csakugyan megvalósítják, a világ urává lehet Oroszország, mert kimeríthetetlen mennyiségben van benzine a gépek hajtására. Csak az a baj, hogy terv és megvalósítás közt igen nagy a távolság.

**Francia kedvetlenség.** A Staviszky-ügy hullámai egyre nagyobb hullámokat vernek. Kiderült, nincs francia politikai párt, amelynek tagjai közül ne részesült volna a Staviszky pénzéből. A kormány nagy eréllyel folytatja a nyomozást, de kétséges, hogy képes lesz-e a közvélemény megnyugtására, mert az újságok mind nagyobb erővel követelik a régi rendszer elseprését s a francia politikai életnek egészen új, egészséges alapokra helyezését.

**Sixtus herceg halála.** Zita volt magyar királynénak testvére s így Ottó királyfinak nagybátyja volt Sixtus páрмаi herceg. Nagy szerepe volt a világháború folyamán, amikor néhai Károly magyar király megbízása alapján külön békét akart kötni a gyantant s az osztrák-magyar monarchia között. A tárgyalások idő előtt köztudomásra jutottak s ezért meghiusultak. A herceg most meghalt Párizsban, 47 éves korában.

## Belpolitikai hírek

**Rendezni fogják a magyar helységnevek kérdését.** Gyárfás Elemér, szenátor szóváltotta a szenátusban a cenzura intézkedését, amelyben a magyar újságokban és folyóiratokban nem engedik a magyar helységnevek használatát. Antonescu igazságügyi miniszter jelen volt az ülésen és kijelentette Gyárfás Elemér előtt, hogy a sérelmet ő maga is orvoslandónak tartja.

**Felszólalt Laár Ferenc a magyar lelkészek érdekében.** A kamarában Laár Ferenc magyar párti képviselő pontos adatokkal alátámasztott beszédben bizonyította, hogy a református és unitárius lelkészek anyagi helyzete elviselhetetlen. Kérte beszédében a kormányt, hogy a kongruát emelje fel és utalja ki minél előbb. Ránutatótt arra a sérelemre, hogy az állam által kiutalt kongrua összege csaknem minden évben csökken. Példának előadta Laár, hogy a református egyház 68 millió lej államsegélyét 1931-ben 30 millióra csökkentették. 1932-ben már csak 21 milliót utaltak ki. Az 1933-as költségvetésben csak 17 millió lejt irányoztak elő a református lelkészek államsegélyének fedezetére.

**Letartóztatták a vaspárda vezérét.** A vaspárda vezérét, Zelea Codreanut, hosszú időn át a legszorgalmasabb nyomozás után sem tudták elfogni. Zelea Codreanut, mint ismeretes, azzal vádolják, hogy a Duca meggyilkolásában jelentős része van. Ze-

Minden magyar ember jegyezze jól meg,  
hogy a magyar egyházak biztosító intézete a

„MINERVA BIZTOSÍTÓ RÉSZVÉNYTÁRSASÁG”

tehát magyar kötelesség biztosítását ide átadni

Ilea Codreanu most végre elfoglák s letartóztatása után azonnal a hadbíróságra kísérték és megkezdték vallatását. Zelea Codreanu mostanáig Bucuresti egyik külvárosában volt eibujva.

Megállapították a külföldi szakértők, hogy Románia fizetőképes. Az Adevarul című bucarestii ujság szerint a külföldi hitelvezők pénzügyi szakértői megállapították, hogy Románia kedvező gazdasági helyzetben van. A szakértők megállapítása meglepetést keltett, mert a Párisba utazó román pénzügyi bizottság nem volt kedvező jelentésre elkészülve. A párisi tárgyalások ezért valószínűleg halasztást szenvednek.

Hosszu kormányzásra rendezkednek be a liberálisok. Tatarescu miniszterelnök a többségi képviselők értekezletén beszédet mondott. Beszédében kifejtette, hogy a kormány hozzáfogott az alkotó munkához. Tatarescu annak a reményének adott kifejezést, hogy a liberális párt kormányzása hosszú és eredményes lesz.

Lupu pártja belcolvadt a nemzeti parasztpártba. Hosszas tárgyalások után Lupu pártja belcolvadt a román nemzeti parasztpártba. Az összecolvadt két párt együttes ülését ünnepélyes keretek között tartották meg. A gyűlésen résztvettek Maniu, Vajda és Lupu.

Sándor József szenátor felszólalt az EMKE érdekében. A szenátus egyik ülésén a többségi párt részéről éles támadás érte Sándor József magyarpárti szenátort. Opreanu, görög keleti lelkes azt mondta, hogy az Erdélyi Magyar Közművelődési Egyesület Sándor József vezetése alatt a román lelkek akasztófája volt. Opreanu lelkes támadását Sándor József erőlesen vissza-

utasította és bebizonyította, hogy Opreanu támadásai nem igazak, mert az EMKE sohasem fejtett ki olyan működést, amilyent Opreanu előadott. Sándor József nyomatékosan hangsúlyozta, hogy tisztába van ezeknek a támadásoknak a rugójával, de éppen ezért minden esetben a legnagyobb erővel fogja azokat visszautasítani.

Maniu és Vajda kibékültek. Többször járt híre, hogy a román nemzeti párt két vezére Vajda és Maniu kibékültek. Ezek a hírek azonban sohasem bizonyultak valóknak. Most aztán az ellentét valóban elsimult a két pártvezér között. A nemzetipárt elnöke, Mihalache Clujra érkezett és kijelentette, hogy amennyiben Vajda és Maniu nem egyeznek meg, lemond az elnökségről. A következményekért a felelősséget Vajda és Maniu nem akarták vállalni és kibékültek.

A legremekebb képes rádióműsorokat a *Déliab* közli. A népszerű színházi képeslap számtalan érdekesebbnél érdekesebb színházi riportot, filmcikket, ezer apróságot, közel száz képet, folytatásos regényt, egyfelvonásos szindarabot, slágerszövegeket közöl.

### Regényújdonások a

## »Minerva«

könyvkereskedésben  
CLUJ, Strada Regina Maria 1. szám

Gáspár Jenő: A világ orvosa  
(diszkötésben) — — 180 — L.  
Harsányi: A nemporladó kezű király  
(diszkötésben) — — 150 — L.  
Gabányi János: Magyarvárok legendái  
(diszkötésben) — — 180 — L.

Portó vidékre utánvéttel 20 — L. —  
A pénz előzetes beküldésénél portót nem számítunk.

# KOPROL

az ideális hashajtó.

## HÍREK

**Nem fog csökkenni a pénz értéke!** Az utóbbi időben különösen a falusi nép között terjedt el, hogy a lej értékét újra megállapítják és így a pénz értéke csökkenni fog. Ezek a hírek minden alapot nélkülöznek. A Banca Nationala és a kormány kijelentették, hogy a lej jelenlegi értékét változatlanul meg akarják tartani. A Banca Nationala szakértői nyilatkozatokban hangsúlyozzák, hogy a lej értékének csökkentése nagy kárt jelentene az ország gazdasági életére nézve. Kifejtik azt is, hogy a kár elsősorban a földműveléssel foglalkozó lakosságot érné.

**Kik nem fizetnek utadót?** Nem fizetnek utadót, a hadirokkantak, hadiözvegyek és hadiárvaik. Ezenkívül a 60 éven felüli és 21 éven aluli adózók sem fizetnek utadót akkor, ha az adózás alá eső földjüvelük nem haladja meg évente a 3 ezer leut. Ilyen esetekben csak a földjövedelem mentes az utadó alól.

**Engedélyezték az Erdélyi Lapok megjelenését.** Közöltük a Magyar Népből, hogy a belügyminiszter az Erdélyi Lapok megjelenését betiltotta. A sajnálatos intézkedést most megváltoztatták és újra engedélyezték az Erdélyi Lapok megjelenését.

**Ciüemegyei községek panasza a gázvédelmi tanfolyamok miatt.** A ciüemegyei községekben gázvédelmi tanfolyamokat tartanak és az előadók kiszállási költségeket számítanak fel. Dr. Gyár-

fás Elemér szenátor előterjesztést tett Popoviciu tábornoknak, hogy szüntesse meg ezt az állapotot, mert gáztanfolyam tartása emén senkinek sincs joga napidíjakat felvenni. A tábornok megígérte Gyárfás Elemér szenátornak, hogy a sérelmes ügyet rendezni fogja.

**Megünnepelték Magyarországon március 15-ét.** A magyar szabadság ünnepet, március 15-ét Magyarországon bensőséges ünnepek keretében ülték meg. Az emléknap alkalmából istentiszteleteket és ünnepélyeket tartottak. A magyar rádió hazafias műsort adott.

**Felfüggesztették a végrehajtásokat az erdőkihágások ügyében.** Az igazságügyi miniszter távirati rendelkezést intézett a törvényszékekhez az erdei kihágásokkal kapcsolatos végrehajtások ügyében. A miniszter rendelete szerint az erdőkihágások ügyében a végrehajtásokat április 16-ig fel kell függeszteni.

**Majom-háború Délafrikában.** Délafrika művelt területeit 180 ezer főből álló majom hadsereg özöndötte el. A majmokat az éhség tette ilyen merészekké. A sáskák ugyanis minden növényi eledelt elpusztítottak és így a majmok éhség nélkül maradtak. A majmok nemcsak az ültetvényeket pusztítják és rabolják, hanem megtámadják a nyájukat és bányákat rabolnak el. Különös dolog ez, mert a majmok tulajdonképpen növényevő állatok. A majmok zsákmányukat a hegyekbe hurcolják és nagy raktárakat készítenek az elrabolt élelemből. A benszülöttek ebből azt következtetik, hogy tartós szárazság vagy más természeti csapás fog következni, mert a hagyományok szerint a majmok ilyenkor válnak merészekké. A majmok katonai szabályok szerint intézik támadásaikat a lakosság ültetvé-

nyei és nyájai ellen. Előörsöket és utóvédeket állítanak ki rablásaik alkalmával. A majmok irtása nagyon nehéz. Ezért elhatározták, hogy mérges kigyókkal fogják a vidéket benépesíteni. A majmok ugyanis nagyon félnek a mérges kigyóktól. Nagy mennyiségben szállítják ezért most a kigyókat a veszélyeztetett területekre.

**Orlái vasuti szerencsétlenség történt Oroszországban.** Leningrad közelében kisiklott egy gyorsvonat és öt kocsija a magas töltésről a mélységbe zuhant. Az óriási méretű szerencsétlenség alkalmával ötven ember meghalt és többszáz megsebesült.

**A covasnai tűzoltókat nem engedik a községházán gyűlesezni.** A covasnai primar megtiltotta Szilveszter Domokos tűzoltó parancsnoknak, hogy a községházán gyűléseket tartson. A primar azzal indokolta meg rendeletét, hogy a községi előjáráságon fontos iratok vannak, amelyek gyűlés alkalmával eltűnhetnek. A primar intézkedéséből becsület-sértési per keletkezett. A közgazgatási törvény szerint a községi előjáráságnak minden téren elő kell mozdítania a tűzbiztonságot. Hozzá tartoznék ehhez az is, hogy a tűzoltók szabadon gyűlesezzenek.

**Halálosvégű esőnakázás.** Egy Craiova melletti faluban három kis gyermek a tó partján játszadozott. Beültek egy kis esőnakba és beveztek a tó közepére. A esőnak felbukt és a három kis gyermek a vízbe fulladt.

83.334. Ez a szám bizonyítja legjobban *Tolnai Világlapja* nagy sikerét és népszerűségét. Királyi közjegyző hivatalosan megállapítja, hogy 83.334 példányban jelent meg a legnépszerűbb képeslap új száma, ami azt jelenti, hogy *Tolnai Világlapját* közel félmillió ember olvassa, hiszen egy-egy példány a család öt-hat tagjának kezébe kerül.

**Merényletek vonatok ellen.** Busteni közelében a bucarestii gyorsvonatot kövekkel dobálták meg. A gyorsvonat több ablaka betört. Az utasok közül senki sem sebesült meg. — A constantai gyorsvonat ellen Manesti állomás közelében követtek el merényletet. A sinekre vasdarabokat helyeztek, hogy a gyorsvonatot kisiklasszák. A mozdonyvezető az akadályt észrevette és megmentette a gyorsvonatot a szerencsétlenségtől.

**Elsülyedt Japán legnagyobb buvárhajója.** A japán tengerészet egyik legnagyobb buvárhajója a „Tamasharu” elsülyedt. A buvárhajót mindjárt elsülyedése után meg akarták menteni, a mentési munkálatok azonban nem sikerültek. A 110 főnyi személyzet nagyjából elpusztult.

#### Mi látható a budapesti kiállításon?

Sokféle mezőgazdasági terménynek, főként a gabonaféléknek értékesítési nehézségei miatt pár éve új mozgalmat indítottak Magyarországon, mely *zöldmezőmozgalom* néven ismeretes. Célja, hogy az évtizedekkel ezelőtt a gabonakonjunktúra idején szántófölddé feltört, de szemtermelésre kevésbé alkalmas legelőterületeket ismét az olesó takarmánytermelés szolgálatába állítsa. Amint tudjuk, Angliában közel egy évszázada volt hasonló mozgalom, amely teljes sikerrel járt, mert megvetette a világhírű angol állattenyésztés alapjait. Minthogy az olesó termelés alapfeltétele a termelési eszközök olesósága, így a talajerőpótlás és az igaerő-szolgáltatás tekintetében elsősorban is a hazai állattenyésztést szolgáló takarmánytermelés jöhet figyelembe. Hazánkban jelenleg 3 millió hektár rét- és legelőterülete van, amelyek mindezüdig rendszeres kezelésbe nem vették, ezért

# ELŐFIZETŐINKHEZ!

Azon előfizetőink, akik a „Magyar Nép” részére új előfizetőket jelentenek be, az alábbi könyvek közül választhatnak. Minden új előfizető után a gyűjtőnek egy könyvet adunk ajándékba, ha leg-  
alább félévi díjat beküldenek.

- |            |  |         |       |
|------------|--|---------|-------|
| 1. sz.     | <b>Dr. Rajka László:</b> Szavaló könyv   | — — — — | L. 15 |
| 2. sz.     | <b>Dr. György Lajos:</b> Históriai könyvecske  | — — — — | L. 15 |
| 3. sz.     | <b>Dr. Csűrű B.:</b> Magyar lakodalom (vőfélykönyv)  | — — — — | L. 15 |
| 4-5. sz.   | <b>Abonyi-Rass:</b> A betyár-kendője   | — — — — | L. 25 |
| 6. sz.     | <b>Egy mérnök:</b> A földmérés kis könyve  | — — — — | L. 15 |
| 7. sz.     | <b>Dr. Kristóf György:</b> Bokréta Jókai Mór műveiből  | — — — — | L. 15 |
| 8-9. sz.   | <b>Benedek Elek:</b> Magyarok története  | — — — — | L. 25 |
| 10-11. sz. | <b>Valló-Török:</b> A méhtenyésztés vezérfonala  | — — — — | L. 25 |
| 12-13. sz. | <b>Dr. Kántor Lajos:</b> Műkedvelők színműtára   | — — — — | L. 25 |
| 14. sz.    | <b>Dr. Balogh Ernő:</b> A föld köpenyego   | — — — — | L. 15 |
| 15. sz.    | <b>Maksay V.:</b> Műsor falusi műkedvelők számára  | — — — — | L. 15 |
| 16. sz.    | <b>Lampéri Géza:</b> Egy hold föld. Elbeszélések   | — — — — | L. 15 |
| 17. sz.    | <b>Nagy Péter:</b> Három egyfelvonásos színmű  | — — — — | L. 15 |
| 18. sz.    | <b>Benedek Elek:</b> Erdélyi regék és népmondák  | — — — — | L. 15 |
| 19. sz.    | <b>Voinovich Bartók:</b> Szivárvány, Zsuzsi. Bevezetéssel sajtó alá rendezte: Dr. György Lajos | — — — — | L. 15 |
| 20. sz.    | <b>Cs. László László:</b> Mezőgazdasági útmutató. Első rész. Talajművelés és trágyázás         | — — — — | L. 15 |
| 21. sz.    | <b>Nemes Elemér:</b> Daloskönyv  | — — — — | L. 20 |
| 22-23. sz. | <b>Vásárhelyi János:</b> Egymás között   | — — — — | L. 25 |
| 24. sz.    | <b>Sebesi S.:</b> Szép a Nyikó s a vidéke és más novellák                                      | — — — — | L. 15 |
| 25. sz.    | <b>Földes Zoltán:</b> Az endrédi leányvásár és más elbeszélések                                | — — — — | L. 15 |
| 26-27. sz. | <b>Dr. Szász Ferenc:</b> Mindennapi kenyerünk  | — — — — | L. 25 |
| 28. sz.    | <b>Kiss Menyhért:</b> Maroszséki atyafiak  | — — — — | L. 15 |
| 29. sz.    | <b>Jakab Ödön:</b> Versek  | — — — — | L. 15 |
| 30. sz.    | <b>Kovács Dezsőné:</b> Petőfi Sándor és szülei   | — — — — | L. 15 |
| 31. sz.    | <b>Cs. László László:</b> Mezőgazdasági útmutató. II. r. Növénytermelés                        | — — — — | L. 15 |
| 32-33. sz. | <b>Dr. Vahly Elek:</b> A magyar szépirodalom története   | — — — — | L. 25 |
| 34-35. sz. | <b>Vásárhelyi János:</b> Az életből az életnek   | — — — — | L. 25 |
| 36. sz.    | <b>Finta Zoltán:</b> Janesi és Juliska   | — — — — | L. 15 |
| 37-38. sz. | <b>Dr. Szász:</b> Tanácsadó gyümölcstermelők számára   | — — — — | L. 25 |
| 39. sz.    | <b>Szondy György:</b> Állatok, virágok   | — — — — | L. 15 |
| 40. sz.    | <b>Gyallay Domokos:</b> Második szavalókönyv   | — — — — | L. 15 |
| 41. sz.    | <b>Dr. Balogh Arthur:</b> A kisebbségek védelme  | — — — — | L. 15 |
| 42. sz.    | <b>Dr. Roska Márton:</b> Néprajzi feladatok Erdélyben  | — — — — | L. 15 |
| 43. sz.    | <b>Szentimrei Jenő:</b> Halhatatlan mesék  | — — — — | L. 20 |
| 44. sz.    | <b>Gyallay Domokos:</b> Hadrakelt emberek  | — — — — | L. 15 |
| 45. sz.    | <b>Donáth László:</b> Szegény bolond   | — — — — | L. 15 |
| 46. sz.    | <b>Bálint Vilmos:</b> Dúsgázdag  | — — — — | L. 15 |
| 47. sz.    | <b>Vásárhelyi János:</b> Hóstatári lakodalom   | — — — — | L. 15 |

pásztorélet színes képe: gulyások, csikósok, az általuk készített kontyos kunyhó, cserény, vasaló és gémeskut tárul majd a kiállítás látogatói elé. A kiállításnak nagyjelentőségű része lesz a zöldmezőmozgalom elterjesztése érdekében végzett lelkes munkásság számottevő eredményeinek bemutatásában.

Vérszegények, sápadtak, étvágytalanok, legyengültek, gyakori fejfájásban szenvedők, tüdő- és mellbelegek, gyomor- és bélbajban szenvedők, kérjének ismertető füzetet a fenti betegségekről. Teljesen díjtalanul küldi: *dr. gutori Földes Béla gyógy-szertára és vegyészeti laboratóriuma, Arad, Str. Eminescu 21.*

nem jövedelmeztek, vagy csak igen kis mértékben. Ha ehhez a szántóföldi takarmánytermelés még mindig kevésbé méltányolt kérdését is hozzákapszoljuk, akkor tisztán látjuk, hogy a zöldmezőmozgalom felbecsülhetetlen jelentőségű a hazai mezőgazdaság átszervezése, illetve a viszonyok megjavítása szempontjából.

A március 22-én megnyílt budapesti mezőgazdasági kiállítás keretében, a földmivelésügyi miniszterium hathatós támogatásával zöldmező és tejgazdasági kiállítás lesz, amely a takarmányozás, állattenyésztés és tejgazdaság kérdéseit tárgyalja, rámutatva az olcsó termelés és jó értékesítés fontos összefüggéseire. Ezen a kiállításon részt vesznek a zöldmező szövetségek, a szarvasmarhatenyésztő és tejeléstellenőrző egyesületek szövetségei és az országos tejszövetkezeti központ, az Alföldi Zöldmező Szövetség rendezésében.

A Zöldmező- és tejgazdasági kiállítás a legelő- és rét-gazdálkodás, a mesterséges takarmányok okszerű termesztése, az olcsóbb állattenyésztés, olcsóbb tejtermelés és a tejszövetkezeti munka kereteibe illeszti be anyagát. Bemutatja a rossz és jó legelő közti különbséget modellekben, modern berendezései legelőt természetes gyepesítéssel, szemléltető módon hívja fel a figyelmet az okszerű zöldmező-gazdálkodás által elérhető üzemi költség csökkenésre, illetve jobb értékesítésre.

Ez a kiállítás nem a szokásos keretek között lesz elhelyezve, hanem a pusztai életet természetes valóságban fogja vissza-  
lákrözní. Nádfedeles szárnyék éshőféhéren világító pásztorház lakarja a kiállítás belső kereteit, előtte pedig szépen gyepesített zöldmező területen a magyar

# MÉZŐGAZDASÁG:

ROVATSZERKESZTŐ: DR. SZASZ FERENC



## Mi történik a konverzió körül?

Fenti címen a Magyar Nép folyó évi 7. számában azt mondja cikk író: „Hívják fel az adóssokat és hitelezőket, rendezzék egymás közötti jogviszonyaikat“.

Ha arra várunk, hogy adósok és hitelezők egymásközt a törvény kényszernyomása nélkül egyezzenek ki, abból ugyan soha sem lesz semmi, mert van adós, ki tán nem is tudna fizetni, van adóé, ki tudna de nem akar fizetni. Viszont, van hitelező, ki egész élete fáradságos munkájának gyümöleséről nem szívesen mond le a mások könnyelműsége miatt.

Egy esetet mondok el, mely 1933. év őszén történt községemben:

A helybeli hitelszövetkezet adósai, midőn érezték, hogy közeleg a moratorium határideje, jelentkeztek az ügyvezető igazgatónál s kijelentették, hogy miután Isten segedelmeből buzából is elég jó termésük volt, meg gyümölesből heremagból egy kis pénzhez jutottak, ha meg egyezhetnek, rendezni óhajtják tartozásaikat.

Miután a szövetkezet kizárólag csak a helybeli kisgazdák betétjével dolgozott a betétesek nélkül egyezni sem lehetett volna, ezért egy kitűzött napra az igazgató összehívta az igazgatókat, adóssokat és betéteseket.

A betétesek kijelentették, hogy lemondanak betétjeik 15%-ról azon adósok javára, kik adósságaik bizonyos részét már most lefizetik, jövőre pedig pontosan végzik a most meghatározandó részletekben a törlesztést, pontosan fizetik ezután a 9% os kamatot, melynek fele a szövetkezetet, fele pedig a betéteseket illeti, hogy így a szövetkezet is kiheverhesse az eddigi veszteséget, mely a konverzió miatt érte.

Egyes betétesek, kiknek anyagi viszonyaik megengedték, még arra is kötelezték magukat, hogy betétjeiket, nem veszik ki mindaddig, míg a szövetkezet meg nem erősödik, hogy azok, kik arra rá vannak szorulva, akiknek úgy szóva betétjeik képezik összes vagyonukat, boldogulhassanak, sőt az arra utaltak kölcsönöket is kaphassanak. De a feltételek minden egyes pontjának felülvizsgálására bizottság alakítandó, hogy sem adósok, sem a betétesek részéről visszaélés

ne történhessék.

A szövetkezet is törölt az egyes adósok tartozásából 15%-ot az alaptőke terhére fenti feltételek mellett.

Igy az adósok 30% engedményben részesültek s kijelentették, hogy a feltételeket örömmel elfogadják s ki-kí tehetsége szerint most lefizeti tartozásai egyketted, egyharmad, egynegyed, egyötöd részét s a kamatokat jövőre pontosan fizeti. Az adósok csak azt kérték, hogy jövőre, ha valaki a megállapított törlesztést nem tudná pontosan fizetni, indokolt esetben a bizottság haladékot adhasson. Kérésüket elfogadták.

Megjegyzendő, hogy az adósok közül senki sines olyan, kinek 40 ezernél nagyobb lenne tartozása, viszont a betétesek közül senkinek sines 100 ezer lejnél nagyobb betéteje.

A megegyezésre vonatkozó külön-külön személyenkénti nyilatkozat aláírására kitűzött napon a betétesek teljes számban, adósoknak csak fele jelent meg s azok is csak azért, hogy kijelentsék, miszerint ők nem tartják magukra nézve kötelezőnek az egyezséget s a nyilatkozatot nem írják alá, mert biztos forrásból arról értesültek, hogy a moratorium újból meg lesz hosszabbítva s így nem kötelesek fizetni.

Leghangosabb volt az a 40 holdas gazda, kinek 8 ökre van hizóban, 2 lova, apró marhája. 0 ezer lejt kapott gyümölesből, 24 ezeret lóheremagból s aki a pénzbőség idején a szövetkezet-től kölcsönzött pénzzel ökörhizlalással foglalkozott s a 25 ezer leivel vett pár ökröt 40 ezerért adta el, tehát 60%-ot keresett 3 hónaponkint, azzal a pénzzel, melyért ő egy egész évre 20, legtöbb 24%-ot fizetett. Kijelentette a többiek nevében, hogy miután a törvény adott erre jogot, ő és társai bizony nem fizetnek egy banit sem.

Jó volna, ha a törvényhozók figyelembe vennék az új törvény megalkotásánál. Ha moratorium meghosszabbítása nem vetette volna előre árnyékát, most a szövetkezetünkben megindult volna a vérkeringés, így azonban tovább haldoklik.

Senleges számlécs.



**Kedvezményes árú cukor a méhészek részére.** Az Erdélyi Méhész Egyesület eddig évek óta hiába fordult a kormányhoz az inségben szenvedő méhcsaládok etetése céljából adómentes cukor engedélyezése érdekében, míg végre a méhészet szempontjából a tavalyi szomorú esztendő után az egyesület több száz tagja egy napon, azonos szövegű távirattal kérte az E. M. E. újabb kérésének kedvező elintézését. Magát a kérést az egyesület Willer József magyarpárti képviselőnek adta át elintézésre. A Magyar Párt lelkiismeretes utánjárása alapján sikerült is kieszközölni, hogy a pénzügyminisztérium kebelében működő fogyasztási adóügyi igazgatóság február 10-én 357210. sz. alatt kelt rendeletével engedélyt adott arra, hogy a méhészek 10 lei helyett 3 lei fogyasztási adó fizetése mellett kaphassanak denaturálatlan nyerscukrot, vagyis így 1 kg. rendes nyers cukor kb. 12 leibe kerül a gyárban. A földmívelésügyi minisztérium 29994. sz. febr. 13-án kelt rendeletével ugy intézkedett, hogy a cukor szükségletet a mezőgazdasági kamarák vármegyéenként írják össze, szerezzék be és egy előre meghatározott napon egy pénzügyigazgatósági közeg jelenlétében osszák ki az érdekelteknek. A rendelkezés már ki is ment a vármegyei mezőgazdasági kamarákhoz, ezért az E. M. E. felhívja Erdély méhésztársadalmát, hogy cukorszükségletét sürgősen jelentse be az illetékes kamaráknál. Méhcsaládonként 5 kg. cukor igényelhető. Egyidejűleg közli az egyesület, hogy újabb kéréssel fordult a kormányhoz.

homokkal denaturált adómentes kristálycukor engedélyezése érdekében, mely a méhek etetésére alkalmasabb, mint a nyers cukor és ha az újabb kérés sikerrel járna, az egyesület azonnal értesíteni fogja az érdekelteket. Kristály cukrot eddig csak a cluji mezőgazdasági kamarára adott kedvezményes árak mellett a méhészeknek, amely ténykedéséért elismerés illeti. A nyugati kulturállamokban már évtizedek óta intézményesen történik gondoskodás az adómentes méhető cukor engedélyezéséről, itt Romániában ez az első alkalom, hogy mérsékelt adó mellett engedélyeztek cukrot, de remélhetőleg ezzel a jövőre nézve is sikerült a jeget megtörni.

Fajlaazonossági és csiraképeségi garancia mellett ajánljuk a legkiválóbb minőségű eredeti Németországból, Hollandiából és Dániából importált **Konyhakerti, Virág, Fű, Takarmányrépa és mindenféle Gazdasági**

**MAGVAINKAT**

**»ERFURT«**

**Salamon & Stefan**

Magtermelés és Magkereskedés

CLUJ,

Piața Mihai Viteazul  
38 szám.



A legkisebb rendelést is azonnal postáljuk.

**ÁRJEGYZÉK INGYEN!**

Gazdasági szakoktatási intézmények nagyarányú részvétele a budapesti mezőgazdasági kiállításon; A m. kir. földmívelésügyi miniszter fennhatósága alá tartozó gazdasági szakoktatási intézmények, a multhoz hasonlóan, a folyó évben is gazdag, változatos és tanulságos anyaggal vesznek részt a budapesti mezőgazdasági kiállításon. Az *Állatorvosi Főiskola* állattenyésztési és anatómiai intézetei a tudománynak tárgykörükbe vágó legújabb vívmányait mutatják be. A *Keszthelyi gazdasági akadémia* minden tanszéke gyakorlati értékű anyaggal vesz részt a kiállításon. Egészen újszerű lesz a vegytani tanszék kiállítása, amely a gazdát, mint vegyészét állítja a kiállítás közönsége elé. A gazdasági irányú modern leánynevelés rendszerét és eredményeit tünteti fel a *putnoki m. kir. gazdasági felső leánynevelő intézet*. Az idén mutatkozik be először a mult évben megnyílt *kecskeméti m. kir. élelmezéstan szaktanfolyam* is, a célját, munkáját megvilágító kiállítási anyaggal. A *somogyiszentimrei m. kir. mezőgazdasági szakiskola* a mai idők olyan fontos újabb üzemágát: a zöldmezőgazdálkodást; a *szekesvárdi m. kir. mezőgazdasági szakiskola* pedig a helyes szőlőművelés gyakorlati fogásait tárja tanulságos formák között a szemlélő elé. Ennek a két szakiskolának tanulói gyékényszövésű és vesszőkötést is bemutatnak. A *csongrádi m. kir. téli gazdasági iskola* színezett fényképsorozatban igyekszik kimutatni az iskolának a környék kiserőművi munkájára gyakorolt hatását. A *sombathelyi m. kir. téli gazdasági iskola* pedig, az iskola 1933. évi tevékenységének foglalataiban, a

**Olvasóink a „KELETI ÚJSÁG”-ot, Erdély magyar napilapját!**

Éli gazdasági iskolák működésének irányáról, teréről és eredményeiről kívánja tájékoztatni a nagyközönséget. Külön kiállítási csoportban fognak szerepelni az **önálló gazdasági néptiskolák** nagy gyakorlati oktató értékű kiállítási anyagukkal. A gazdasági szakoktatási intézmények legnagyobb része saját tenyésztésű, értékes tenyészállatokat is mutat be az országos mezőgazdasági kiállítás tenyészállatcsoportjának keretei között.

## Piac árak

### Zöldség és gyümölcsárak Timisoaran.

Krumpli 2—3 lej, hagyma 2—3 lej kilónként. Karalábé 1 lej darabonként. Káposzta 2—6 lej fejeként. Murok 3, vegyes zöldség 2 lej kötésenként.

Alma 8—14 lej kilónként, minőség szerint.

### Piaci árak Satumaren.

Gabonaárak: buza 360—365, rozs 200—215, zab 200—210.

Állatarak: fejős tehén 3—5 ezer lej darabonként. Hizott disznó 16—19 lej kilónként minőség szerint.

Fejfájást és az idegfájdalmak minden nemét sikeresen szüntetik meg az ismert és több mint 6000 orvos által írásban is dicséret **Togal**-tablettákkal. De rheumás és csúszos bántalmaknál is nagyszerűen bevált a **Togal**. A **Togal**-nak nem volna szabad egy házban sem hiányoznia. Minden gyógyszerárban kapható.

Minden okos kisgazdát érdekel a hazai  
otthon megszereshető és megbízható

## haszon és fajbaromfitenyésztési cikkek és felszerelések:

Keltetőgép. Műanya, Vervizsgált faj-tenyészállatok. Tenyész és Keltetőfások minden fajban. Műtákmánytáplálékok, Baromlivész elleni szérumok, Fertőtlenítő szerek, Szélszedhető baromfiótlak, Mintatelepek, tervrajzok, Gyümölcsfákat pusztító rovarok elleni védőszerke. Ojtványkútszerek, Fertőtlenítő és Permetezőgépek és minden gazdasági ágat felölölő cikkek. Kérjen ingyen árjegyzéket!

a „STANDARD” Mezőgazdasági Szövetkezet Baromfiosztályától, CLUJ, Calca Motilor 87. — Telefon: 11-63. — Válaszbélyeg mellékelendő.

## Ipertő rovat

Felhívás a munkaadókhöz. A társadalom biztosító pénztár felhívja a munkaadók figyelmét arra, hogy hátrálékaikat április 1-ig fizessék be. Amennyiben a munkaadók április 1-ig járulékhátrálékaikat befizetik, mentesülnek mindenféle bírságtól, amelyeket a régebbi és az új munkásbiztosító törvény rendelkezései alapján róttak ki rájuk. Azok a munkaadók, akik április 1-ig nem fizetik ki járulékaikat, nemcsak a rájuk kivetett és be nem fizetett járulékokat kell hogy megfizessék, hanem külön bírságot is kell hogy lerójanak.

Tiszteletben tartják az építő- és kőműves-mesterek szerzett jogait! A két esztendővel ezelőtt alkotott építészeti törvény a múlt évben lépett életbe. Az új törvény megtiltotta az építő- és kőműves-mestereknek, hogy épületeket tervezhessenek. Az építő- és kőműves-mesterek a sérelmes intézkedés miatt mozgalmat indítottak jogaik megvédésére. Ez a mozgalom eredménnyel végződött. A miniszter kijelentette, hogy a szerzett jogokat feltétlenül tiszteletben kell tartani. Nyomban utasította a minisztérium illetékes osztályát, adjon ki körendeletet, hogy az összes építő- és kőműves-mesterek gyakorolhassák eddigi jogait.

Szomorú a turdai iparosok helyzete. Turda város tudvalevőleg kimondottan kisiparos város. A turdai kisiparosok messzi földön híresek jó munkájuk miatt. Szomorúan kell mégis megállapítanunk, hogy a híres turdai kisipar a pusztulás szélére fordult. A múlt esztendőben 122 iparos adta vissza iparigazolványát az iparhatóságnak. A műhelybezárássának oka két okkal magyarázható. Az iparosok nem tudják eladni készítményeiket, másrészt pedig a súlyos adók a közterhek elviselhetetlenek az iparosság számára. A beadott 122 igazolvánnyal szemben mindössze 36 új iparendélyt adtak ki az iparhatóság.

Milyen adókat fognak leszállítani? A pénzügyminiszter tervezete szerint az adókon általánosságban könnyíteni fognak. Szó van az egyenesadó, továbbá a fényüzési és forgalmi adó levételéről. A globális adót valószínűleg törölni fogják. A helyi adótörvény módosítása szintén nagy könnyebbséget fog jelenteni a kisiparosokra nézve.

## UJDONSÁG

Vásárhelyi János:

## Hósfári lakodalom.

Jelenetekben adja a cluj-i földszel régi magyar esküvői rendjét. Művelői előadásra is alkalmas.

A „Magyar Nép” könyvtárának 47-ik száma.

15 lei beküldése ellenében portamentesen küldi a

„MINERVA” könyvkereskedés  
Cluj, Strada Regina Maria 1. sz.

Ha sikert akar elérni,  
hirdessen a  
„MAGYAR NÉP”-ben

# AZ ÉLETBŐL AZ ÉLETNEK

## Egy jó tanács...

Pár nap Treiseaune vidékén vagyok s ezt az időt felhasználom arra is, hogy a székely nyelv jobb megértése céljából újból elolvasom Mikes Kelemen leveleit, melyeket, mint tudjuk, II. Rákóczi Ferenc fejedelemmel való bujdosásának idején Törökországban írt meg. Drága, kedves irások, melyeket érdemes többször elolvasni, mert még ma is, különösen mi helyi magyarok, nagyon sokat tanulhatunk belőlük. Én most a levelekből csak egy igénytelen kis részt idézek, mely azonban nagyon jóleső irányítást ad a tekintetben, hogy családi életünk belső hangulatának ápolásában mire kell szintén vigyáznunk.

Egyik levelében a következő példát idézi Mikes Kelemen. „Egy samosi király, a neve nem jut eszembe, soha legkisebb szomorúságot, vagy szerencsétlenséget meg nem kóstolt, egyszer magamagának akart szomorúságot okozni, hogy hadd búsulhasson ő is valaha belámin, valamint mások. Azért egy igen kedves gyűrűjét ki huzván az újjából, a tengerbe veti, már ő neki is bűja volt gyűrűjén: de másnap egy nagy halat visznek asztalára, a csónak torkában megtalálja gyűrűjét. De idővel ez a király nagy nyomorúságba esik és koron észrevéve, hogy a jó idő után eső szorult lenni, és hogy azt a szomorúságot kell nekünk jó néven venni, amelyet onnét felül küldenek reánk, és nem azt, amelyet mi csinálunk magunknak.“

Ezt az egyszerű tanácsot szükséges ébren tartani lelkünkben a családi életben is. Sokan családi életet láttam már, ahol a szép, ves, derűs élethez minden lényeges feltétel volt, csak éppen az volt a baj, hogy ezt a nagyon egyszerű tanácsot nem értették, nem vették. Szomorúságot csináltak maguknak, amikor előttük volt az Istentől nyújtott kedves alkalom a boldog, megelégedett élet. A házastársak egészségesek, a gyermekek szépek, vidámak, kedvesek voltak, a tisztaság feltételei sem hiányoztak, csak a baj, hogy a házastársak sohasem tud-

tak hálával gondolni arra, ami megvolt, hanem mindig azért perlekedtek s amiatt busongtak, ami hiányzott nekik s amit irigyeltek másoktól. Aztán az évek teltek, rohantak egymásután. Egyszer aztán elkövetkeztek az „onnét felül“-ről küldött szomorúságnak, megpróbáltatásnak napjai s akkor már visszaki-vánták volna az ok nélküli elégtelenség, hálátlanság által megrontott éveket, amikor valóban szép és boldog életet élhettek volna, de már késő volt, nagyon késő...

Vigyázni kell arra, hogy a kegyelmesen nekünk adott szép napokat keserű elégtelenséggel, hálátlansággal, zugolódással meg ne rontsuk. A mai nehéz időkben, amikor valóban olyan kevés lehetőség nyílik a csendes, megelégedett életre, még nagyobb gonddal kell vigyáznunk erre. Azért is idéztem a Mikes Kelemen levelének ez egyszerű, kedves tanácsát. Ugy is nehéz az élet. Komoly életharcot kell megvívni minden darab kenyérért, de ha Isten segítségével el tudunk érni annyit, hogy van oltalmazó hajlékunk, hova az élet viharai elől elhúzódhatunk, ha egészségesek vagyunk, ha gyermekeink épek és szépen fejlődnek, ne nehezítsük meg ok nélkül ugyis nehéz életünket azáltal, hogy a békétlenség, szeretetlenség lelkét elhatalmasodni engedjük szivünkben, házukban.

A családi élet e békés, harmonikus, vidám hangulatának megőrzését éppen olyan komoly kötelességnek tekintsük, mint a mindennapi kenyérről való gondoskodást. Ha a család kedvetlen, az édesanya elégedetlen s szomorú, békétlen arccal ül az asztalhoz, egyszerre a gyermekek arcára fagy a mosoly s valami kifejezhetetlen homály borítja gyászos hangulatba az egész háznépet. Az ilyen családi hajlékban robottá válik a munka, teherre az élet. Ezért van szükség arra, hogy családi hajlékunkban is szabállyá tegyük a Mikes történetének tanácsát: „Azt a szomorúságot kell nekünk jó néven venni, amelyet onnét felül küldenek reánk és nem azt, amelyet mi csinálunk magunknak“.

## Mulattató

### ÜLTISS FÁTI!

Ültsess fáti!

Hogyha mást nem, lombot ad.

Árnyékában megpihenhetsz  
s gondot ő visel reád.

Jó tavasszal nyit virágot,  
messze érzed illatát,

Kés madárka száll reája  
s ingyen hallgatod szavát.

Ültsess fáti!

Jókai Mór.

### Szücs Pali szerencséseje.

¶ Ahogy az öreg Biziék nagy rétféhez ért Szücs Pali, leült egyet pihenni a határköre. Különös gondolatai támadtak. Nem jobb-e visszafordulni?

Ha akarná, sem teheti már. Az egész világ tudja, hogy Gózonba siet, Bede Erzsit megkérni. Látták végigmenni a falun ünnep-lőruhában, a gomblyukba fűzött piros selyem-kendővel, melyet ki akar cserélni másikkal. Azóta már találgatják is odahaza, vajjon lesz-e szerencséseje?

¶ Nyomasztó sejtelen nehezíti meg lábait, fejét. Háttha most is csufság éri? Mert már három év előtt is Erzsi körül legyeskedett, de a jómodu Bedéné kereken kimondta: nem adja a leányát korhelynek.

Igaz, hogy azóta megjavult, józan, szorgalmas lett, s ha kedve is jött néha kilépni a hámból, mintha erős gyeplő rántotta volna vissza mindig: szíve volt a gyeplő. Csakhogy mióta az ősszel meghalt a szegény Bede Anna, Erzsi megint gazdagabb lett. Rátartó lett az ő szegénységével szemben... Ha legalább szolgálatban nem állna, akkor talán hozzámenne, — hanem így, hanem így... Ejjh, mégis jobb lesz visszafordulni!

Haragos-zöld füvek, amint a reggeli szélben remegve összesugtak, a piros kőköresin, mely lusán hajtotta le fejét, a zugó nádas, melyet a felhő sötétre festett meg árnyékával, mind arra biztatták, hogy forduljon vissza...

Csak egy picike lóhere-bokrocska a lábai-

nál, amint a felhő alul kibukkanó nap sugara ráesett, nevette ezt a rossz tanács: napsugarak pajkosan nyujtózkodtak ki a legítő fénytől s ragyogásukban aranyos nyertek, de elvesztették a csillogó harcsöppeket.

Szücs Pali egy négylevelű lóherét pihent meg köztük: lehajolt utána... szerezte az... letépte.

Csakugyan egy a szára mind a négy. Aztán milyen szépek, duzzadtak a levelek mind kifejtett, husos, egyik sem csonka, daverte még csak sárguló sines köztük, a hár, eres foltocskák csillagoknak csókjáltak...

Gondosan betette erszényébe az ezüst-rintosok közé a szerencsét s mire újra feltette szeméit, már akkor teljes pompájában tündöklött a nap s az egész Bágyvölgye sólygott. Távol a góizoni pléhfedeles telemintha arany szalagokat nyujtogatna a mik végighullámanak két falu határán.

De hiszen most már vissza nem fordul szerencsével!

Fütyörészve folytatta útját Bodokig a kocsma mellett góizoni fuvarosok jöttek szembe.

— Hova, Pali öcsém? — szólította Mák Gergely.

— Gózonba.

— Látom rajtad. Csak siess, otthonnak! — mondá — és megállította szekere. Valami jut eszembe, te Pali! Talán hall is már, hogy hajdu leszek „Mindszentén” kezdve. S ha meg a te sorsod is így lehet kivethetnéd a kis jószágomat haszonbért?

— Bizony mond valamit kegyelem, csakhogy pénzt kellene ahhoz, — teszi hirtelen elkomolyodva.

— Fizeted majd a haszonból. Embert ismerlek. Megkóstoltad a rosszat is s nem estél. Inkább neked adom, mint magam. Gyere át vasárnap, megcsináljuk a kocsitust.

Pál szíve megdagadt a reménységtől, sem bolondság a szerencsefű!... Bizott a jövőben s nem is ment, de futott Gózon. Épen delet harangoztak, mikor Bedéné nyitott a kapuajtón.

Bedéné kendert tiltott az udvaron. San fogadta a legény köszöntését s a költényéről a pozdorját, amint illik a vendég előtt.

— Kerüljünk beljebb, Pali öcsém! Épen jókor jöttél: Erzsi főzi az ebédet.

Csakugyan ott szorgoskodék a konyhában, amint beléptek s nem ejtette ugyan le a főzőkanalat zavarában, hanem annyi bizonyos, hogy elpirult.

S az is bizonyos, hogy mikor anyja bement Palival a szobába, a macskát, melyet csak az imént ütött meg csinyjéért, fölvette az ölébe, megcirogatta szeliden és egy tányér ételt adott neki.

— Ne haragudjál, kis cirmosom... neked adom a részemet. Jaj, ha te tudnád, kis cica, ki van itt?... Gyere, hadd veregessen meg a pofácskádat.

A macska okos ábrázatot vágott, épen szóba lehetett volna vele eredni, mikor Pali valahogy nesztelenül egyszer csak előtte tért.

— Tudod-e Erzsi, miért jöttem? — kérde halkan és nyakkendője esokrát babrálta.

— Sice, te cudar! — kiáltá Erzsike s minden igazi ok nélkül elugrasztotta onnét a macskát, aztán, mintha haragjával nem bírva, földözné, maga is utána iramodék.

Ugyancsak várhatták! Nehéz volt visszacsalogatni. Elbujt a virágos kertbe, az orgonabokrok mögé, s fehér babos-kendőjét egészen betolta égő arcára, mikor szólongatták.

Pedig épen ezt a kendőt akarta elvinni Szücs Pali esérébe.

Nem is esett benne később nagy nehézség. Erzsi is akarta, az anyja sem bánta, mert megjavult a legény, de meg ez a Mák Gergely dolog is kapóra jött. Pali úgy indult vissza a babos-kendővel a gomblyukában, mint a legboldogabb vőlegény a világon.

Örömtől volt piros az arca, meg tán a jóától, mert ebben sem volt hiya az ebédnek, mikos szikrák ugráltak a szemciben és csináltak ördögök táncoltak előtte: azok az örömelek, ezek meg a bortól.

Mikor a bodoki kocsmához ért, az apró ördögök mind beszaladtak előre a kocsmába.

— Eh, miért ne mennék be magam is? —

gondolta Szücs Pali. — Ugyis csak egy ilyen nap van a napok között!

Bement, ivott. Az első itcétől még boldogabb lett, a többitől szilajjá vált, az utoljától veszetté.

— Húzd el a nótámat, öreg Gilagó Marci! Az ablaknál egy hamiskodó festett arcot pillantott meg épen kapóra.

— Gyere be, Réki Maris, régi szeretöm. Mulassunk még egyet! Neked adom ezt a babos-kendőt.

A góizoni fuvarosok megint arramentek, de most már hazafelé, köszénnel megrakodva.

— Ejnye, Pali, Pali! — kiáltott be Mák Gergely szemrehányón. — Nó, te szépen mentél el Gózonba.

— Mit nékem Gózon! Bort ide még! Hogy is van a nótám? Megfizetem, itt az ára...

Kivette erszényét és kiszórta, ami benne volt. Szétgurultak a forintosok, mintha a sáttán szekereinek kerekei volnának. Gilagó föl-szedte. A lóhere is kiesett. Réki Maris összetaposta...

Mák Gergely uram fejét csóválta s közibe-vágott a lovainak:

— No 'iszen Szücs Pali, jöhetsz már te hozzám kontraktust csinálni!

A hajnali hús szél kékre marta dult arcát, összecsapkodta gesztenyeszin haját, mire ott-hon az udvaron mámorából fölocsudott. Ki vezette haza, nem tudta. Zúgott a feje, forgott vele a világ még akkor is: alig tudott a szobába menni.

Bár ne tudott volna! Már akkor ott volt az ágyon kiterítve a piros jegykendő, amit Erzsikeknél hagyott tegnap délben.

Eszmélni kezdett. Hogy lehet az itt! Visszaküldték volna! Lehetetlen, lehetetlen... mert a babos kendő még akkor is itt lenne, amit tőle hozott! Hát a négylevelű lóhere! Jaj, csak azt ne vesztette volna el! Nincs, semmi sines!...

Ködös fejét gondolkozva hajította le egy szuszékre... Hátha nem is volt ő Gózonban, hanem csak úgy álmódta az egészet?

Mikszáth Kálmán.

## Apróságok Adomák

### Hogy is állunk az izgató anyagokkal?

Strauss, német egyetemi tanár érdekes kísérleteket végzett a fűszerek és izgató anyagok hatásáról. Strauss megállapította, hogy az ecetet alaptalanul tartják a vesére nézve ártalmas, izgató anyagnak. A feltevés nem állja meg helyét, mert az ecet a szervezetben ártalmatlan szén-savvá emésztődik és a vesén keresztül ártalmatlan szén-savók alakjában távozik el. A fahéj, vanília és szegfűszeg fűszerekről azt tartja a közhittelem, hogy izgatják a szervezetet. Strauss megállapította, hogy ez a feltevés sem állja meg helyét. Az emlelt fűszereket nyugodtan lehet használni tésztákhoz és sültémenyekhez. A paprikáról már közöltük, hogy újabban valóságos gyógyszernek tartják és beteg emberek számára is rendelik a szegedi klinikán. Strauss szerint a fűszerek száműzése az ételekből káros, mert a fűszer nélküli ételek nem jó ízűek, rossz étvágyal fogyasztja az ilyen ételeket az ember és így végeredményében a fűszer nélküli ételek fogyasztása a szervezet legyengüléséhez vezet.

### Katona sors.

Az örmester mérgesen rászólt az egyik közbuszra, aki már fölcsörög az oszlopra.

— Hallod-e Pista, ha te erőszakos vagy, akkorod le fogsz szolgálni katona évedet, helyettesít majd magad a repülőkhöz!

## Tanuld meg!

Kezdjünk a kerli munkához! Lapunk mai számának első cikkében részletes utasítást adunk a gyümölcstermelő gazdáknak a fák tavaszi ápolásáról. Ebben a rovatunkban a konyhakertész figyelmét hívjuk fel a legsürgősebben elvégzendő munkákra. Közöltük a Magyar Népből, hogy a zöldséges kertek talaját ősszel fel kell ásni, hogy a felásott föld a fagy következtében szétporladjon és a földben levő tápanyagok oldhatókká váljanak. Az ősszel felásott ágyásokat tavasszal nem kell még egyszer felásni, hanem alapos kapálás után elgereblyéjük, ágyakba beosztjuk és bevetjük. Azt is közöltük, hogy a veteményes kerteket ősszel kell megtrágyázni. Tavasszal nem szabad friss trágyába vetni a magokat többféle ok miatt. A frissen trágyázott zöldséges kertben nagyon elszaporodnak a növényi és állati kártevők. A trágyás földben nőtt gyökéres és gumós növények kellemetlen ízűek lesz-

nek. A frissen trágyázott földön nőtt növények télen nem tartózkodnak jól. Ezért ha valaki trágyázott az őszen, most jobban nagyon érett perle vagy műtrágyát (szuperfoszforos-mész-nitrogént) alkalmazzon a földjében. Amint az ágyások elő vannak készítve, a magokat azonnal el kell vetni, nem szabad hagyni, hogy az ágyások kiérjenek. Elvetés után az ágyásokat kiméletesen le kell döngölni, hogy a talaj felsőrétege tömöttödjék és így az állatok könnyen tudják felszívni a magokat. Erre azért van szükség, hogy a magok gyors csírázását segítsük.

Borsót, paszulyt, ugorkát és más zöldségféléket is a földben kell vetni, hogy a földön tudjunk a piacra vinni a zöldséget és fűszereket. A háztartás nézőpontjából sem káros, ha állandóan friss zöldséget tudjunk magunkat ellátni.

## Tanácsadó

Azon előfizetőink részére, akik bármely ügyből kifolyólag tanácsra szorúlnak, ezen rovatunkban készségesen megadjuk a választ. Tekintettel arra, hogy szakértőinknek a tanácsadásért fizetniük kell, felkérjük olvasóinkat, hogy a beküldött tanácskérdő levélhez mellékeljenek 20 lejt, (orvosi tanácsokért 30 lejt), könnyebbség okáért bélyegben, mert ennek költségeit mi nem fedezhetjük. Ha a választ levélben kívánják, ezenfelül még külön portódíj is beküldendő. Csakis azon levelekre válaszolunk, amelyekhez a 20 lejt is csatolva van.

G. I. Szomszédjának igazsága van, mert vannak ugynevezett koba-

kos takarmány növények is bakos takarmány növények a takarmánytők. Nálunk először ismert takarmány, több gazdasági rendszerrel járó gazdaságokban az ilyen különösen fejős tehének takarmányozásánál nagy szerepet játszik a koba-

L. M. Nagyon könnyen megrágható, hogy a tehénnek a legelő állapotban vagy a mezőn feldolgozva értékes a tej. Állapítsa meg, hogy liter tejből mennyi vajat lehet szívenni. Megjósoljuk, hogy egy kiló vajat fog nyerni a tejből. A tej zsírtartalma 3-4 százalék között ingadozik, tehát körülbelül 30-40 gramm vaj lesz, mert a vaj a tej zsírból képződik. Az er-

alapján aztán állapítsa meg, hogy a tejért mennyit kapna, amiből a vaját készítette és hasonlítsa össze azzal az árral, amit a vajért kap. Ne felejtse el, hogy a vajgyártás után visszamaradt sovány tej is értékesíthető vagy pedig hasznosan lehet felhasználni a háztartásban.

**L. B.** Fagyott krumpliját semmi esetre sem ajánljuk vetőmagul való felhasználásra. Mint írja igaz, hogy a krumpli nem romlik, de csírákat se hajt. Tegyen néhány gumót meleg, nedves helyre, ha a héjon levő szemek kihajtanak, abban az esetben megkísérhelhet elvetését. Mindenesetre azt tanácsoljuk, vessen hibátlan és egészséges gumókat.

**B. I.** Az adótörvény vonatkozó intézkedései értelmében minden ingatlan tulajdonos, vagy hasznélvező csak az ő közvetlen használatában levő területek után köteles az adót viselni. Ha tehát Ön csak 16 holdat vett meg a kérdéses ingatlanból, úgy Önt csak ez után a 16 hold után járó földadó terheli, de semmiképpen sem a többi rész után járó adó is. Azt hisszük, hogy a vételi szerződésben ez ki is volt kötve, mint ez rendszeren történni szokott. Önnek kötelessége lett volna, hogy a bekebelezés megtörténte után eljárjon az adó kivétési fórumok előtt is, így a község házában is és igazolja azt, hogy Ön csak 16 hold tulajdonosa és kérnie kellett volna, hogy az ingatlanra vonatkozóan vigyék keresztül az adó-ívekben is a megfelelő megosz-

tást. Ezt Ön a jelek szerint elmulasztotta és ennek tulajdonítható az, hogy most meggyült a baja. Most azt tanácsolhatjuk, hogy egy indokolt kéréssel forduljon az illetékes adóhivatalhoz és egyuttal a pénzügyigazgatósághoz is, amelyben mutassa ki a fentieket és kérje azt, hogy a megosztást vigyék keresztül és Önt mentesítsék mindazon adótöbblet alól, amely törvényellenesen az egész ingatlanra, mint az Ön tulajdonának, az Ön terhére történt megadóztatása eredményeképpen mutatkozik.

A szerkesztőért felelt

GYALLAY DOMOKOS

### Szerkesztői üzenetek

Hátralekos előfizetőink felszólítását tovább folytatjuk és pedig a megyék magyar elnevezései szerint *Abc.* sorrendben. Minden hátralekosnak a lapjához mellékelünk egy kitöltött postautalványt, amelyen fel van tüntetve a hátralek összege és az is, hogy mennyi időre szól az. Ez az utalvány egyben felszólítás is, mert külön nem küldünk figyelemztetést, hiszen az utalvány átnézésével a hátralekosok megállapíthatják, hogy előfizetésük hogy áll, s hátralekuk mekkora összegű s mióta vanak elmaradva. Figyelemztetjük tehát azokat, akikhez felszólításunk megérkezett, hogy gondoskodjanak az ott feltüntetett összeg beküldéséről, mert lapunkat csak úgy tudjuk fenntartani, ha az előfizetési díjak befolyának. Ezt tudni kell minden előfizetőnk. Akik hátralekosok, de még nem jutott el hozzájuk felszólító postautalványunk, azokat is kérjük ne várják be az utalványt, hanem igyekezzenek a pénzt mielőbb beküldeni.

A naptárokat folytatólágoosan küldjük a befizetés sorrendjében, amíg készletünk tart. Tehát

aki még hátralekos, de rövid időn belül gondoskodik annak a kifizetéséről, a naptárt részére azonnal elküldjük.

D. G. Deja. K. K. Sasca-Montana. B. Gy. Ariusd N. M. Gheorgheni. R. J. Vlăhița, Zs. J. Vănători. N. K. Dumbrăveni. B. I. Simonești B. P. Alunișu.

Itt felsoroltak az új előfizető-kért lelkes és önzetlen támogató-sukért fogadják mély tiszteletünket, hálánkat és köszönetünket. Bizalommal kérjük és várjuk további eredményes támogatásukat.

H. I. Szíveskedjék beküldeni a hirdetendő szöveget s azt lapunkban leközzöljük. A szöveg legyen rövid és érthető.

N. Gy. Az Unitárius Nők Szövetsége által rendezett sorsjáték húzása még nem történt meg, amennyiben a húzás elhalasztott, f. év május 1-ig. Ezt egyébként lapunkban is közöltük.

„Többeknek”. Nehány héttel ez előtt közöltük lapunkban, hogy a Bálint Vilmos „Dusgazdag” című szindarabjának előadását a minisztérium engedélyezte. Most kiegészítésképpen azt is tudomására hozzuk az érdekelteknek, hogy a belügyminisztérium utasította az összes prefektusokat 3316—1933. szám alatt, hogy a szindarab előadható.

„Egy nyáradmenti tanítónő”. Névtelen levelekre nem válaszolunk.

Cs. S. Ip. A levelében közölt ügyvel lapunkban nem foglalkozhatunk. Hatóságok által elkövetett állítólagos visszaélésekről csak akkor írhatunk, ha azoknak valódiságáról minden kétséget kizárólag meggyőződünk. Jelen esetben nem elég az, hogy Ön vállalja a felelősséget és bizonyítja is a dolgot. Ez a szerkesztőség felelősségét nem szünteti meg.

A következő befolyt pénzeket nyugtázzuk. O. L. Buzá 150 (r.

Több ezer

teljesen meggyógyult munkaképes

**Tüdőbeteg**

igazolja kiváló hatását az OLÁH KÁROLY plebános által feltalált **Antiphysin** államilag engedélyezett tüdőbaj elleni gyógyszernek.

Amelyet fizetetlenül küld a gyógyszer-üzlet: OSVATHI gyógyszerész Tg.-Mureș.

Tizennégy év óta küzd a  
**„MAGYAR NÉP”**

a magyar nép kisebbségi jogaiért

Aki a

**„MAGYAR NÉP”-et**

támogatja és terjeszti, az a magyarság  
 boldogulását segíti elő

1934 dec. 31-ig), Sz. F. Livada 150, Sz. I. Românești 300 (2 pld. r. 1933 dec. 31-ig, a naptárt elküldöttük), S. K. Sănnicolaul Mare 330, ifj. K. J.-né Budila 155, D. L. Turnu 150 (r. 1933 dec. 31-ig, naplár 2-ször exp.), H. I. Diosig 500 (ebből 300 L. előf. r. 1934 dec. 31-ig, 200 L. hirdetésért), I. D. L. Crăciunesti 150 (r. 1933 dec. 31-ig), B. Gy. F. Sărăteni 150, Sz. A. Bilbor 150 (r. 1933 dec. 31-ig), A. A. Cumpenița 300 (r. 1934 dec. 31-ig), özv. L. K.-né Episcopia 156 (r. 1934 március 1-ig), E. K. Montreal 200 (r. 1933 dec. 31-ig), B. J. híd Băntăni Mic 300, A. G. Samsud 150, L. B. Mărtănuș 150, T. M. Atea 300, D. K. Antă 150 (r. 1933 dec. 31-ig), S. D. Lupeni (jud. Hunedoara) 150 (r. 1933 dec. 31-ig), L.

Sz. Sănnicolaul Mare 155 (r. 1933 dec. 31-ig, P. M. Lugoș 176 (régii hátráléka rendezve), S. P. J. Cevas 155, I. P. Vargata 155, I. F.-né Eremitul 60, Sz. J. Hoghiuz 155, P. E. Ardușat 155, H. J.-né Satumare 155, B. J. Sibiu 150, D. J. Perezeni 150, A. Gy. Domănești 150, Gazdakör Moșnița 150, D. J. Unirea 100, B. G. Luncăni 150, R. P. Unirea 155, K. J. Cristur 150, Sz. D. Zetea 150, K. F. Corund 150, K. E. Ulișul 100, P. D. Bentid 155, V. D. Corund 155, K. S. Porumbeni-Mari 150, T. A. Erdeis 155, P. E. Sebiș 155, Sz. D. Bocșig 150, P. S. Zerindul-Mare 155, N. J. Chiraleș 155, K. P. M. Bală 155, Hangya Fegernio 150, K. J. Alesd 130, V. Zs. Tileagd 155, R. M. Sanlob 150, N. N. Crișbav 100 Lei.

### Apróhirdetések

Minden szó 4, vastagabb betűvel 8 lej. Legkisebb hirdetés 1 lej. Allástkeresők részére 20 sz. 40 lej. Előfizetőknek minden 3, vastagabb betűvel 6 lej. apróhirdetést díj előre fizetve

**Eladó birtok!** Somes megyében Simisnan dőlnek fekvő két kúttalban 100 hold birtok és A birtok áll 45 hold szántó, 25 hold legelőből és 30 hold erdőből. A birtokon nincs tevérdőkforduljanak a Magyar Nép kiadóhivatalához

**Tavaszbuza** (Stefani) rom. magdülés ellenálló eladó. **Osontos Miklós Taureri,** Zaul de Campia, jud. Turd.

Allást keres 23 éves leány, rom. kath. vallású, menne házvezetőnőnek káth. paphoz, vagy magános, idős özvegy uri emberhez. Kereset házi teendőket is elvégzéséért des otthont kíván. Válasz: „Munkaszerető” jellegűre a kiadóba kér.

Eladó 1000 % vaskeretes „Vohanka” motorral. Kolozs Gyula Chidea p. u. Borsa Cluj.

Minden ártészallítást a részét vesz, épen ezért kitűnő és olcsó regények és szakkönyvekért forduljon a **MINERVÁHOZ** Cluj, Str. Regina Maria 1

## MEZŐGAZDASÁGI SZEMLE

mutatványszámot ingyen küld.

Kiadóhivatal:

Cluj, Str. Baron L. Pop 5.

Előfizetési díj egész évre csak 80 L

Romániai magyarnyelvű gazdasági lap!

**Olvassa és terjessze!**

